NAA MS 1859, folder 1
Two Fox legends and linguistic notes collected by Truman Michelson, 1924
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:
"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:
"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"
\[\mathbf{\text{manani}} = \text{manetimi}\ + 46\]

9.17

Incorporated in Linguistic Notes in Fox MISS.

Mary E. cellany.
30 jenman. 7/13
kiviä a = §45 nd. Coordinate with

taqwisä. After kiviä. see §35.6.
wholly anomalous. nää. Bull. 92: 70
Lex 41(4), 40th ann. 287, 347, 494
Bull. 95: 39
wi `ma` awini wi will be warm

3 18. 3. 16

`ma` awig ki it was warm 3 19. 3. 17

wi `ma` day

`ma` awig ki it will be warm

3 28. 5. 9
atci cold (of temp) \(945\). 7.10

Stem really a + postverbal -t- atci-

\[\text{wīnegatci} = 7.10\] will be cold.

\[\text{tĕgatci's} = 7.11\]
mici - fuzzy. 5:22. rhetorical i.

mici tepâwə patanîw wa
4.10 it seemed fuzzy on its head.
me’tciyāwe 1/2 year $75
pô pô 'Kuini
pô 'Kuî in seine of half' § 28

'o 'Kuî-me 'wá' wá half-wolf.
"break" usual.
mōtägi ˈtə ˈshort in numbers 927

Cree mōˈtē ˈshort 7
Cree mōˈtējiiw Ɂlúi máŋqé dəqwi dənəveliŋii.
"'neneckiga' Grönland 37

it stood with its tail spread.
necki·spread.
7.13

Taguša would be identical.

Takumus E.

= CRE Takum 27 December.
Of W. tookyəo he adds him

Tukunum he "it"

0: dągį, dągį

Sems related to Tąkvi.
water sick

weight entirely freeze.
you carry on.

ket ani wi tanege (1) 1.17 act smart, carry on

ani wi + tanege.
Ketagi'sigimâyami $45. 7.4

Stripes on the back

Ketagi, spotted. $79.50 + Bull. 40

(Wholly anal. in test.)

Spotted, striped. $6.32 + $40.00 Ann.

Ketagi Kâ. Kâ. Striped breast
"ānemí ci' lāw offi' 2.7

He was hailed
ānemí + i' ci' + lāw."
äñemi 'cine', Kyamig 14 3.8

where she couldn't be seen

me 'Ki + yā

disappeared set (q'sun).
Inegwa ñtei. 5 31st hœ. 5. 16

50 my notes

änegwa dèjä'minowa-nte

0j. Ningwata chaise (Lenin) hœ.
she objected to him?

μανακέλα με 5-19 3-19

poor, read /new/

= ού /new

of Oj. B. anawenima (mind) is object against him, etc. Think he is notable.

Leontē

Ore aμενες αμούς μναβάμενα.

pas en ordure.

= for amavere.
§ 25 of sketch: reduplicants.

\( \frac{\text{ki}}{\text{a}} \) Wi'saw̓i'sageyi'yag

one suffers from the cold

\( \text{Wi'sagi + esx} \) haploegy.
suffer.

\( \text{Wi'sagi + Ke'siyagi} \)
a wajom megü agogonikiri

This begins to be permanent snow on the ground. Of agona snow.

- Ni Kiewi Ki

Of agoni Kiwi - 550. 29, 30

Snow was on the ground. See agoni- + Ki 2635 7 404.

- William CP
4.15
ä, wâwâ's mîgnwâl'g 9.22 it sparkled.

th. "it shines like an eye

wâ'si-shâw, sparkle p. 455 pl. 40* of Pa'ci tînîgwâ

Ball 95 p. 113 wâ'se: perhaps an ord.
3.20

a' myâcísâ'ini ki, §19. He was slow.

Myâcísâ'ini, it lacks a keen edge, p. 786

little forest 513 3.5,1

0. Bimātwa Theyisa forest.

Buaga, i.e. pimā' Kwa
ä 'magapé 'Kwa'i' sāmitte' §21. He dropped his head
4, 3
dreata magapé 'Kwa'i - p 642. 40% amn.
C 'magamigwā sātōj' he dropped his
eye last in atēj.
agi Count. £ 40, 845

cámogu 7, 4

gimé KönigKi 6, 9
Amano - 1934 met. of Amanowia.

40th p. 623.

c a manowa atai they cut

c. 1
a'šwā'nmeg'atii is opposed by $27.

One a'wājimow he guards against him.
ä 'aneqä'kô 'Kô'wâla' i' they went back
£29 5.12
"' anemi ' akáwi ' eda' "  2.8

his trail was found.

4.5

äsigow' 921. say funny thing.

äsisi funny p. 627 q 40 D em. rtf.

äsisi 0) ääsigow'ag 4.5 when funny things said.
upiŋąpɔni 821. Kaffily.

content of upi-" happy. See p. 630 of 40th Ann.

"upiŋąpɔni meguna watig 4. 3. 4
a see each other - good humor
Ke'cigi - p 632 or 408
Keep going, steadily.
Ke'cigi - p 180, 190
Kesi 22 December. Cold.

The night was very cold.
everything has grown to maturity.
5.20
They are tested. Tested with cold-weather.

Kraft gets a test for cold. It's a test to find if the sample is refrigerant range.

Kraft get's it. It's a test to find if the sample is refrigerant range.
she felt sorrowful.
It is the fall of Tagwāgi. Be fall.
a' tagwa-ni'g. There is a frost. 5.7

+ hand chart.
ma'sā 'Kö'igā', roasted on spit.

Ex. 15. Pānasā 'Kuha wāta' J. 92.5
they roasted his flesh on the spit.
see also J. 92.6 (unimportant).

3. 10 a' 'Taci nasā 'Kö'igāni i'.
a tóčimetawátej e. 39. when he had killed game. For netawáč of its
as many tail feathers as it has.
BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
CATALOGUE OF MANUSCRIPTS

No. 1859

Stock Algonquian

Language Fox

Dialect

Description: (words, vocabulary, dictionary, grammar; text, legends, notes)

Collector Dr. T. Michelson

Place

Date 1924

Remarks Legends; names of months (submitted for publication) origin of culture; list of months of William Jones; Fox concordance of Forsyth's list; vocabulary of new words in legend; phonetic restoration of legend and grammatical notes. Approx. 100 p. text, 80 p. trans. (3 tablets and 35 cards).
The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.